



**SURAT PERJANJIAN KERJASAMA**  
**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA ARAB FAKULTAS**  
**TARBIYAH DAN KEGURUAN UIN ANTASARI BANJARMASIN**  
**DENGAN**  
**KETUA PROGRAM PRODI PENDIDIKAN BAHASA ARAB**  
**FAKULTAS SASTRA UNIVERSITAS NEGERI MALANG**



Nomor: B-191/Un.14/III.1.e/PP.009/08/2022  
Nomor: 24.8.6./UN32.2.5.3/KS/2022

Pada hari ini Kamis tanggal dua puluh lima bulan Agustus Tahun Dua Ribu Dua Puluh Dua (25/08/2022), kami yang bertandatangan di bawah ini masing-masing:

Nama : Hasbullah, S.Ag., M.H.I.  
Jabatan : Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Tarbiyah dan Keguruan  
UIN Antasari Banjarmasin  
Alamat : Jl. A.Yani Km. 4,5 Banjarmasin Kalimantan Selatan

Dalam hal ini bertindak atas nama Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa Arab (PBA) Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Antasari Banjarmasin untuk selanjutnya disebut sebagai **PIHAK PERTAMA**

Nama : Dr. Hanik Mahliatussikah, M.Hum  
Jabatan : Ketua Program Prodi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Sastra Universitas Negeri  
Malang  
Alamat : Jl. Semarang No. 5 Malang Jawa Timur kode pos 65145

Dalam hal ini bertindak untuk dan atas nama Ketua Program Prodi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Sastra Universitas Negeri Malang untuk selanjutnya disebut **PIHAK KEDUA**

**Pasal 1**  
**Bentuk Kerjasama**

1. Kerjasama ini disepakati atas dasar saling menguntungkan dan membawa kebaikan kepada kedua belah pihak
2. Bentuk kerjasama antara Pihak Pertama dan Pihak Kedua adalah bentuk kerjasama dalam bidang Akademik dan Kurikulum, Akreditasi dan Penjaminan Mutu, Penelitian dan Publikasi, serta Kerjasama dan Pengabdian kepada masyarakat

**Pasal 2**  
**TUJUAN KERJASAMA**

Kerjasama ini bertujuan untuk saling memberikan dukungan dalam bidang Akademik dan Kurikulum, Akreditasi dan Penjaminan Mutu, Penelitian dan Publikasi, serta Kerjasama dan Pengabdian kepada masyarakat.

Paraf PIHAK KESATU	Paraf PIHAK KEDUA

**Pasal 3**

**DASAR HUKUM KERJASAMA**

Kerjasama ini diatur oleh dan ditafsirkan dengan hukum yang berlaku di Indonesia, yaitu hukum yang sekarang berlaku serta amandemen-amandemennya, atau hukum-hukum baru yang diterbitkan selama masa kerjasama ini berlaku.

**Pasal 4**

**RUANG LINGKUP KERJASAMA**

Ruang lingkup kerjasama ini meliputi bidang (1) Akademik dan Kurikulum, (2) Akreditasi dan Penjaminan Mutu, (3) Penelitian dan Publikasi, dan (4) Kerjasama dan Pengabdian kepada masyarakat.

**Pasal 5**

**Pelaksanaan Kegiatan kerjasama**

1. Pelaksanaan kerjasama ini secara teknis diatur oleh kedua belah pihak secara musyawarah dan mufakat.
2. Segala konsekwensi biaya yang berkenaan dengan penyelenggaraan kegiatan kerjasama ini diatur lebih lanjut oleh kedua belah pihak secara musyawarah dan mufakat.
3. Aturan tata laksana kegiatan kerjasama diatur dalam surat perjanjian kerjasama tersendiri yang tidak terpisahkan dengan kesepakatan kerjasama ini.

**Pasal 6**

**KEWAJIBAN DAN TANGGUNG JAWAB MASING-MASING PIHAK**

1. **PIHAK PERTAMA** dan **PIHAK KEDUA** berkewajiban dan bertanggungjawab dalam mendorong dan memastikan sumber daya manusia (dosen, peneliti, mahasiswa, dan lainnya) agar dapat merealisasikan kegiatan dalam ruang lingkup kerjasama pada pasal 4 tersebut, serta saling membantu, mendukung, dan memfasilitasi secara penuh dalam merealisasikan pelaksanaan kegiatan tersebut;
2. Masing-masing Pihak dapat menjadi konsultan atau mitra dalam pengembangan 4 bidang dalam pasal 4 di atas.
3. **PIHAK PERTAMA** dan **PIHAK KEDUA** berkewajiban menginisiasi perealisasiian kerjasama sesuai dengan keperluan masing-masing pihak.

**Pasal 7**



**BENTUK PENDANAAN**

1. Anggaran yang akan digunakan dalam perjanjian kerjasama ini berasal dari kedua belah pihak
2. Pendanaan dapat berasal dari bantuan atau hibah dan lembaga-lembaga resmi baik pemerintah maupun swasta serta bantuan luar negeri yang tidak mengikat.
3. Perjanjian kontrak kerjasama yang lebih spesifik akan ditentukan di kemudian hari sesuai kebutuhan.
4. Besarnya pendanaan yang diakibatkan oleh kegiatan bersama pihak pertama dan pihak kedua ditetapkan berdasarkan pagu yang berlaku atau berdasarkan mufakat kedua belah pihak.

**Pasal 8**

**PENGGUNAAN DOKUMEN KERJASAMA**

Kedua belah pihak wajib mematuhi/memedomani surat perjanjian kerjasama ini yang telah disetujui oleh kedua belah pihak sebagai dokumen utama dan acuan pelaksanaan kegiatan. Apabila di kemudian hari terjadi perubahan, maka harus diadakan *addendum* setelah ada kesepakatan kedua belah pihak.

Paraf PIHAK KESATU	Paraf PIHAK KEDUA
	

**Pasal 9**

**PEMUTUSAN/PEMBATALAN KERJASAMA**

1. PIHAK PERTAMA dapat memutuskan kerjasama ini dengan pemberitahuan secara tertulis kepada PIHAK KEDUA tanpa adanya ganti rugi apapun dari PIHAK PERTAMA, apabila PIHAK KEDUA tidak mampu menyelesaikan kewajibannya atau mensubkan pekerjaannya kepada pihak lain.
2. Kerjasama ini dapat terputus/terhenti apabila keadaan memaksa (*force majeure*) seperti yang dimaksud dalam keputusan Presiden No. 80 Tahun 2003 tentang Pengadaan Barang/Jasa.

**Pasal 10**



**PENYELESAIAN PERSELISIHAN**

Apabila terjadi perselisihan antara kedua belah pihak yang timbul akibat adanya Surat Perjanjian Kerjasama ini, akan diselesaikan secara musyawarah dan mufakat. Namun apabila tidak tercapai kesepakatan dalam permusyawaratan tersebut, maka perselisihan akan diserahkan kepada Badan Arbitrase Nasional Indonesia (BANI). Keputusan-keputusan yang ditentukan BANI merupakan keputusan final dan mengikat kedua belah pihak.

**Pasal 11**

**JANGKA WAKTU**

Kerjasama ini berlaku untuk jangka waktu empat tahun terhitung sejak tanggal dua puluh lima Agustus Dua Ribu Dua Puluh Dua (25-08-2022) sampai dengan tanggal dua puluh lima Agustus Dua Ribu Dua Puluh Enam (25-08-2026) dan dapat di perpanjang, diubah, atau diakhiri, berdasarkan persetujuan PARA PIHAK.

Paraf PIHAK KESATU	Paraf PIHAK KEDUA
	

**Pasal 12**  
**PENUTUP**

Perjanjian kerjasama ini dibuat dan ditandatangani pada hari dan tanggal tersebut di atas dalam rangkap 2 (dua), masing-masing mempunyai kekuatan hukum yang sama dan bermaterai Rp. 10.000,- (Sepuluh Ribu Rupiah), masing-masing satu rangkap dipegang PIHAK PERTAMA dan PIHAK KEDUA.

Malang, 25 Agustus 2022

**Pihak Pertama**

Ketua Prodi PBA

FTK UIN Antasari Banjarmasin




Hasbullah, S.Ag., M.H.I.  
NIP. 197712242003121002

**Pihak Kedua**

Ketua Program Prodi Pendidikan Bahasa Arab

Fakultas Sastra Universitas Negeri Malang



Dr. Hanik Mahliatussikah, M.Hum  
NIP. 197404271998032002

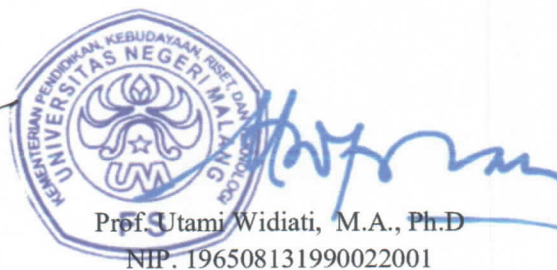
Mengetahui

Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan  
UIN Antasari Banjarmasin

Dekan Universitas Negeri Malang



Dr. H. Hamdan, M.Pd  
NIP. 196604051993031005



Prof. Utami Widiati, M.A., Ph.D  
NIP. 196508131990022001

Paraf PIHAK KESATU	Paraf PIHAK KEDUA
